

香港跑馬地山光道 15 號東蓮覺苑

文物價值評估報告

歷史價值

東蓮覺苑¹是何張靜蓉與丈夫何東爵士一同創立的佛寺。何張靜蓉居士是虔誠的佛門弟子，熱心在港弘揚佛法和普及女子教育。一九三一年她獲何東爵士贈款十萬元，於一九三三年投得地皮12,000餘呎，並於一九三五年建成東蓮覺苑。苑舍建於內地段第3645號，該幅土地以18,555元投得，按政府租契使用期為75年。一九三五年五月東蓮覺苑開幕，來賓數以千計。東蓮覺苑常有高僧到訪，令苑舍在佛門弟子心目中更顯尊崇。

何東爵士和何張靜蓉與民國不少軍政名人相交，東蓮覺苑牆上至今仍掛着這些政要手書的牌匾。當中最著名的有康有為、黎元洪、徐世昌、胡漢民及張學良等。

何張靜蓉在其自撰專書《名山遊記》中，曾道出創建東蓮覺苑的緣起：「……深信今後浩劫，捨此（佛法）莫能挽救……」。何張靜蓉認為，當時西方傳教士來港傳教卓有成效，本地基督教信眾團體已經成形，佛教團體亦應團結在港信眾。在香港，佛教團體不僅要弘揚佛法，亦應像西方教會一樣入世，推動教化，例如辦學、設立慈善機構。成立東蓮覺苑，旨在把這個想法付諸實行。

何張靜蓉於一九三零年代初創辦寶覺義學校及寶覺佛學社，前者提倡女子教育，後者在培育尼眾人才方面，亦擔當着舉足輕重的角色。東蓮覺苑落成後，學校與佛學社遷入，其名字仍見於正門石柱之上。一九五零年代學校於毗鄰的山光道11號擴建校舍，東蓮覺苑至今仍是重要的佛教道場。苑舍內還有藏經閣，現仍藏有珍貴的佛教經卷及刊物。

苑舍二樓的祖堂，當年用來供奉何東爵士和何張靜蓉的至親及對苑有貢獻的人士。大雄寶殿的大青銅

¹ 東蓮覺苑名字取自何東和何張靜蓉（法名蓮覺）二人。

法鐘由何東爵士及何張靜蓉一家鑄造，並鑄有各人名字。因此而知，東蓮覺苑初年是私人興建的佛教道場。

東蓮覺苑是一九二零及三零年代中西合璧式建築的典範。這種建築風格大體採用西方結構和施工方式，糅合飛檐、斗栱、琉璃瓦頂等傳統中式設計、建築細節及裝飾。苑舍的內外裝飾均以中式為主，室內布局則受西式建築影響。整座苑舍由建築師馮駿²設計，並由釋靄亭³指導馮氏制定表達佛教法義的建築細節。

建築價值

東蓮覺苑坐南朝北依山而建，因此樓層之間須額外加設樓梯，以就地勢高低。為配合獨特的三角形地皮，東蓮覺苑的建築平面呈箭嘴形，而整座建築物的外型有如把眾生載到彼岸的巨船，有「大乘」⁴之意。一樓的平面布局有中廳、走道，末端有半圓形後殿，雖與典型西式教堂相類似，實際上苑舍仍依照中式佛寺的格局建造，殿堂依次分布。

苑舍自北而南依次建有山門、前殿（地下為韋馱殿，樓上是祖堂和藏經閣）、拾級而上的天井，然後是大雄寶殿。大雄寶殿兩側分別有法鐘、法鼓，殿後原為庭院，建有一座寶塔，一九五四年重建為三層高的蓮覺紀念樓。紀念樓亦由馮駿設計，建築風格與苑舍一致，現為藥師殿。

苑舍內部裝飾最為莊嚴堂皇的是大雄寶殿。大雄寶殿內部空間與整幢建築物齊高，露出現代托臂樑屋頂結構，恢宏大氣。內部裝飾用色和設計以中式為主，應用中式傳統工藝的建築細節見於走道欄杆、牆上和天花的灰塑、門框門板、彩色玻璃窗等。中國佛教紋飾及各種專門工藝亦廣泛應用於內部裝飾，例如色彩豐富的水磨石和花卉幾何圖案的水泥階磚。近入口的主軸線位置有一座七層藥師寶塔，往後是一座雕工精緻以中式廟宇為造型的木龕，供奉超越時空的三世佛，後面則供奉觀音菩薩、普賢菩薩及文殊菩薩。

² 馮駿為本地建築師，曾留學倫敦，一九三六年獲英國皇家建築師學會會員資格，一九五六年成為香港建築師學會會員。

³ 釋靄亭為杭州竹林寺高僧，應何張靜蓉之邀來港主持其弘法事業。

⁴ 大乘佛教是佛教分支，盛行於中國。「大乘」字面的意思是巨大的乘載工具，把無量眾生渡往彼岸的慈航。

東蓮覺苑的佛像、木製裝飾及佛龕均出自上海巧匠之手，在曉覺園（即何東花園）施工雕造。

從外觀而言，東蓮覺苑最大特色為以鋼筋混凝土繫樑及托臂樑承托的黃色琉璃瓦金字屋頂。現存同期中西合璧式建築所用的琉璃瓦，多為綠色或藍色，苑舍採用的黃色瓦相當罕見。東蓮覺苑的金字屋頂造型宏麗，盡見中國傳統建築之美。屋頂由歇山頂、重檐歇山頂及十字脊頂組合而成。陶塑脊飾一應俱全，大雄寶殿正脊上有二龍爭珠，另有鴟吻、垂獸、戩獸、蹲獸、套獸分布於各屋頂。屋頂出檐之下有裝飾用的斗栱，山牆上有懸魚裝飾。

東蓮覺苑於一九五四年在南端擴建一幢三層高的建築物，名為「蓮覺紀念樓」，其設計及用料均與主建築相符。建築物原有構件並無大幅改動，基本上保持原貌。

保持原貌程度

東蓮覺苑糅合西方古典與中式傳統建築的元素，原貌基本保持完整，已屬不可多得；加上苑舍一直作宗教用途從無間斷，苑內亦保存珍貴的文物收藏，更是難能可貴。

罕有程度

東蓮覺苑的社會價值在於弘法興學，對跑馬地一帶以至全港華人社會貢獻殊深。尤其在興辦女學方面，東蓮覺苑更是用心盡力。此外，時至今日東蓮覺苑仍是宣佛弘教的典範。東蓮覺苑位於跑馬地住宅區，有別於傳統意義上的山林佛教，可說是本地市區佛教道場的濫觴。

**社會價值和
地區價值**

東蓮覺苑毗鄰猶太墳場小教堂（三級歷史建築），兩者同樣位於鬧市之中，同為本地多元化的宗教建築的絕佳例子。一九一零至二零年代，原屬郊野山林的跑馬地發展成住宅區。東蓮覺苑一帶，仍有同期興建的住宅，例如毓秀街 11 及 15 號（分別為三級及二級歷史建築），以及鳳輝臺 16、17、23、24 號（全為三級歷史建築）。

組合價值

參考資料

香港土地註冊處文件記錄

內地段第 3645 號物業及業主資料

香港歷史檔案館檔案

HKRS265-11A-2948，內地段第 3645 號賣地條款

書刊及其他資料

Anderson, B., Dai, G. & Sun, R. *Tung Lin Kok Yuen Conservation Management Plan & Gazetteer*, Hong Kong: Purcell, 2016.

建築文化遺產研究中心，《香港跑馬地山光道 15 號東蓮覺苑保育研究》，香港：香港中文大學，二零一六年

鄭何艾齡，《何東爵士夫人張蓮覺居士傳》，香港：香港中文大學，一九七六年

何張靜蓉，《名山遊記》，香港：東蓮覺苑，一九三四年

羅文錦律師樓，《東蓮覺苑組織大綱及章程》，香港：The Standard Press，一九六一年

釋永明，《香港佛教與佛寺》，香港：寶蓮禪寺，一九九三年

東蓮覺苑，《何母張太夫人八秩冥壽紀念集》，香港：東蓮覺苑，一九五四年

東蓮覺苑，《東蓮覺苑及寶覺女子職業中學校》，香港：東蓮覺苑，一九五四年

鄭宏泰、黃紹倫，《山光道上的足跡：東蓮覺苑八十年》，香港：三聯書店（香港），二零一六年